

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Четвертая сессия

Кишинев, 29 июня – 1 июля 2011 года

Извлечение из добавления к докладу о работе четвертого Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2011/2/Add.1)*

Решение IV/9g о соблюдении Туркменистаном своих обязательств по Конвенции

Принято на четвертой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Совещание Сторон,

действуя в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения,

намятуя о выводах и рекомендациях, изложенных в его решении II/5с (ECE/MP.PP/2005/2/Add.9) и его решении III/6е (ECE/MP.PP/2008/2/Add.13) в отношении соблюдения Туркменистаном его обязательств по Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция),

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения (ECE/MP.PP/2011/11) относительно последующих действий в связи с решением III/6е,

напоминая о том, что согласно решению III/6е Совещание Сторон вынесло предупреждение, которое после того, как Комитет по вопросам соблюдения на своем двадцать третьем совещании рассмотрел шаги, предпринятые соответствующей Стороной с целью выполнения требований, изложенных в пункте 5 этого решения, вступило в силу 1 мая 2009 года,

* Полный текст добавления к докладу о работе четвертого Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2011/2/Add.1) доступен на английском языке:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/mop4/Documents/ece_mp_pp_2011_2_add.1_eng.pdf, на французском языке:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/mop4/Documents/ece_mp_pp_2011_2_add.1_fre.pdf на русском языке http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/mop4/Documents/ece_mp_pp_2011_2_add.1_rus.pdf.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* недавние обязательства соответствующей Стороны, подтверждаемые ее сотрудничеством с Комитетом, в частности в отношении поездки членов Комитета и сотрудников секретариата в Ашхабад, состоявшейся 18–20 апреля 2011 года;

2. *постановляет* приостановить действие вынесенного соответствующей Стороне на основании решения III/6е предупреждения, которое вступило в силу 1 мая 2009 года;

3. *постановляет*, что данное предупреждение вновь вступит в силу 1 января 2013 года, если только соответствующая Сторона:

а) не внесет поправки в Закон об общественных объединениях с целью приведения всех его положений в соответствие с требованиями Конвенции, как это указывалось в пункте 2 решения II/5с Совещания Сторон;

б) не уведомит секретариат об этом факте до 1 октября 2012 года;

Факт успешного выполнения этих условий должен быть установлен Комитетом;

4. *просит*, в частности, соответствующую Сторону во избежание возникновения такого положения, при котором Закон об общественных объединениях потребует, возможно, вновь пересмотреть в ближайшем будущем, обеспечить внесение поправок в Закон об общественных объединениях согласно:

а) предложениям членов Комитета по вопросам соблюдения, сформулированным на рабочей сессии, состоявшейся в ходе их поездки в Туркменистан 18 апреля 2011 года (неофициальный документ C.1/2011/4/Add.2/Inf.1);

б) итогам встреч за "круглым столом", организованных Национальным институтом демократии и прав человека при Президенте Туркменистана и Международным центром некоммерческого права в 2009 году (неофициальный документ C.1/2011/4/Add.2/Inf.2);

в) замечаниям Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе от 22 июня 2010 года (неофициальный документ C.1/2011/4/Add.2/Inf.3);

5. *просит* соответствующую Сторону изучить другое надлежащее законодательство, включая ее Кодекс об административных правонарушениях и постановление Президента "О регистрации общественных объединений", с целью обеспечения того, чтобы все надлежащие нормативные документы согласовывались с положениями пересмотренного Закона об общественных объединениях и в совокупности предоставляли четкие и транспарентные рамки для осуществления положений Конвенции согласно требованиям пункта 1 статьи 3 Конвенции;

6. *просит* соответствующую Сторону на основании пункта 4 решения II/5с осуществлять указываемые выше меры при участии общественности, в частности соответствующих неправительственных и международных организаций;

7. *просит* осуществлять вышеуказанные меры в интересах их эффективной реализации в рамках конструктивного сотрудничества между Министерством охраны природы и Министерством юстиции, участие которого как компетентного органа для Закона об общественных объединениях имеет важнейшее значение;

8. *просит* секретариат и предлагает надлежащим международным и региональным организациям и финансовым учреждениям при необходимости консультировать соответствующую Сторону и оказывать ей содействие в связи с осуществлением этих мер;

9. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей пятой сессии.
